II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

EUROPA-PARLAMENTET

EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE

af 5. april 1995

om decharge til Kommissionen for gennemførelsen af De Europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 1992 vedrørende sektion I — Parlamentet, II — Rådet, III — Kommissionen, IV — Domstolen og V — Revisionsretten

(95/220/EF, Euratom, EKSF)

EUROPA-PARLAMENTET,

— der henviser til EKSF-traktaten, særlig artikel 78 g,

— der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 206,

— der henviser til Euratom-traktaten, særlig artikel 180 b,

— der henviser til budgettet for regnskabsåret 1992,

— der henviser til De Europæiske Fællesskabers forvaltningsregnskab og balance for regnskabsåret 1992 (SEK(93)0385-0388),

— der henviser til Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1992 med institutionernes svar ([1]),

— der henviser til Rådets henstilling af 21. marts 1994 (C3-0147/94), idet det dog bemærker dens ufuldstændige karakter,

— der henviser til beslutning af 21. april 1994 ([2]) om årsagerne til, at der på nuværende tidspunkt ikke kan meddeles decharge til Kommissionen for gennemførelsen af De Europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 1992,

— der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget samt udtalelser fra Udvalget om Forskning, Teknologisk Udvikling og Energi, Udvalget om Eksterne Økonomiske Forbindelser, Udvalget om Sociale Anliggender og Beskæftigelse, Udvalget om Regionalpolitik, Udvalget om Kultur, Ungdom, Uddannelse og Medier, Udvalget om Udvikling og Samarbejde, Udvalget om Kvinders Rettigheder og Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerbeskyttelse (A4-0056/95),

([1]) EFT nr. C 309 af 16. 11. 1993.
([2]) EFT nr. C 128 af 9. 5. 1994, s. 322.

1. konstaterer, at de bevilgede indtægter og udgifter i regnskabsåret 1992 beløb sig til :

	ECU	ECU
— **Indtægter**		
— bevillinger godkendt på det almindelige budget	61 096 757 014	
— indtægter af ydelser for tredjemands regning	66 903 373	
		61 163 660 387
— **Bevillinger til forpligtelser :**		
— bevillinger godkendt på det almindelige budget	63 907 043 993	
— bevillinger fremført fra 1991	692 999 944	
— bevillinger som følge af frigørelse i 1991 af forpligtelser fra før 1991	290 913 996	
— bevillinger fremført som følge af tilbagebetalinger	115 366 999	
— bevillinger, som svarer til indtægter af ydelser for tredjemands regning	69 425 829	
		65 075 750 762
— **Bevillinger til betalinger**		61 280 777 237

2. meddeler Kommissionen decharge for gennemførelsen af følgende beløb

	ECU	ECU
a) **Indtægter**		
— egne indtægter	59 640 272 308	
— indtægter fra tredjemand	71 528 274	
		59 711 800 582
b) **Udgifter**		
— betalinger foretaget over regnskabsårets bevillinger	57 513 067 773	
— bevillinger fremført til regnskabsåret 1993	1 343 935 338	
		58 857 003 111
c) **Saldo for regnskabsåret 1992**		1 004 008 811
Saldoen er beregnet på følgende måde :		
— regnskabsårets indtægter		59 711 800 582
— betalinger foretaget over regnskabsårets bevillinger	57 513 067 773	
— bevillinger fremført til regnskabsåret 1993	1 343 935 338	
		– 58 857 003 111
Difference		854 797 471
— bevillinger som er fremført fra regnskabsåret 1991, og som er bortfaldet		+ 126 509 573
— valutakursforskelle i regnskabsåret 1992		+ 22 701 766
Saldo for regnskabsåret 1992		1 004 008 811
Denne saldo er rent regnskabsmæssig og afspejler ikke de faktisk afholdte udgifter i løbet af regnskabsåret		
d) **Udnyttelse af bevillingerne til forpligtelser**		62 392 982 124
e) **Balance pr. 31. december 1992**		
	AKTIVER (ECU)	PASSIVER (ECU)
Anlægsaktiver	9 429 259 159	
Aktiver til løbende anvendelse	100 341 980	
Omsætningsaktiver	910 555 280	
Kassekonti	6 506 553 824	
Udligningskonti	306 400 110	
I ALT	17 253 110 353	
Langfristet kapital		11 529 567 262
Kortfristet gæld		4 193 827 445
Udligningskonti		108 273 099
Kassekonti		1 421 442 547
I ALT		17 253 110 353

3. accepterer, at der stadig må foretages afsluttende kontrol af EUGFL-udgifter indberettet af medlemsstaterne, og at tallene muligvis må berigtiges;

4. forbeholder sig derfor med henblik på den beslutning om afslutning af regnskaberne for regnskabsåret 1992, som skal fremsendes til Europa-Parlamentet med henblik på en afgørelse, som supplerer denne dechargeafgørelse, at gennemgå ovenstående beløb endnu en gang, for så vidt som de vedrører udgifterne under EUGFL, Garantisektionen;

5. bemærker, at Kommissionen nu har imødekommet anmodningen i ovennævnte beslutning af 21. april 1994 om tilbagesøgning af midler under mælkekvoteordningen, udnævnelse af personale til UCLAF og oplysninger om den interne tobakssvindel i et sådant omfang, at der kan meddeles decharge;

6. fremsætter sine bemærkninger i den beslutning, der ledsager denne afgørelse;

7. pålægger sin formand at sende denne afgørelse og beslutningen med bemærkningerne til Kommissionen, Rådet, Domstolen, Revisionsretten og Den Europæiske Investeringsbank samt at sørge for, at de offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* (L-udgaven).

Generalsekretær
Enrico VINCI

Formand
Klaus HÄNSCH